

# Netzwerk Schwammstadt – Webinarreihe

## Réseau Ville-Éponge - Série de webinaires



## Urbane Böden / sols urbains

28.02.2024, online, Silvia Oppliger, cheffe de projet VSA



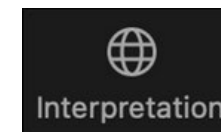
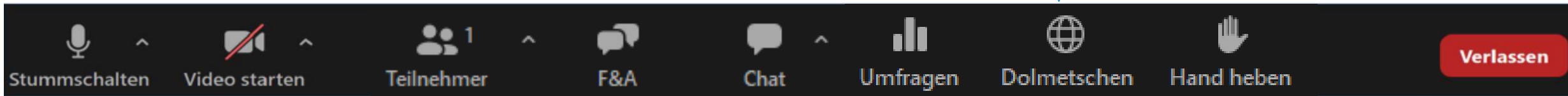
# Simultanübersetzung Deutsch / Französisch

## Traduction simultanée allemand / français



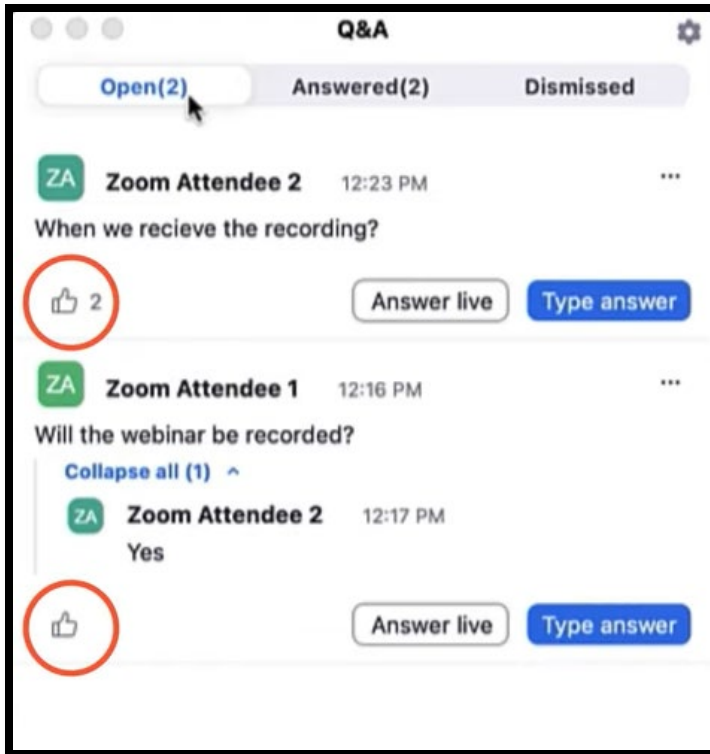
Wählen Sie die gewünschte Sprache  
Sélectionnez la langue souhaitée

- Originalton («Inaktiv») / Son original («inactif»)
- Deutsch / Allemand
- Französisch / Français

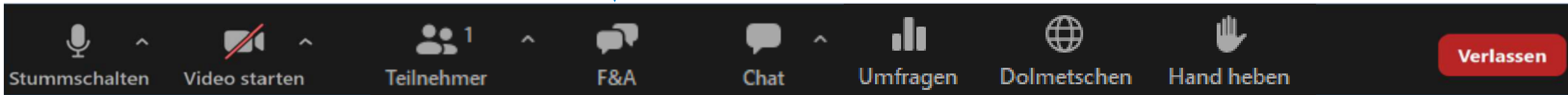


# Fragen stellen

## Poser des questions



- Geben Sie eine Frage ein
- Sie finden die Frage eines anderen Teilnehmers ebenfalls spannend: klicken Sie auf «Daumen hoch»
- Saisissez une question
- Vous trouvez également la question d'un autre participant passionnante : cliquez sur "Pouce vers le haut"

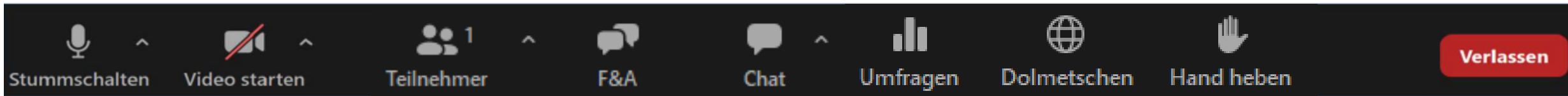


# Feedback zum Webinar und weitere Ideen

## Commentaires sur le webinaire et autres idées



- Bitte füllen Sie die Umfrage während des Webinars aus.
- !Achtung: teilweise muss das Ansichtsfenster der Umfragen vergrößert werden, um den gesamten Text zu sehen.
- Veuillez remplir le sondage pendant le webinaire.
- !Attention : il est parfois nécessaire d'agrandir la fenêtre d'affichage des sondages pour voir l'ensemble du texte.





## Aufzeichnung / Enregistrement

- Das Webinar wird aufgezeichnet und in einigen Tagen auf der Schwammstadt-Plattform publiziert
- Die Fragen, welche im Fenster „F&A“ gestellt werden, werden wir im Nachgang als FAQ aufbereiten und als PDF ebenfalls auf der Plattform bereitstellen.
- Le webinaire sera enregistré et publié dans quelques jours sur la plateforme de la ville-éponge
- Les questions posées dans la fenêtre "Q&R" seront ensuite traitées sous forme de FAQ et mises à disposition en format PDF sur la plateforme.

<https://sponge-city.info/veranstaltungen-schulungen/aufgezeichnete-webinare-erfas/>



# Informationen Projekt Schwammstadt

## Informations sur le projet ville éponge

- Das Projekt Schwammstadt wurde im ersten Webinar unserer Webinarserie am 29.1.24 «Schwammstadt in der Raumplanung» vorgestellt
- Le projet Ville-Éponge a été présenté lors du premier webinaire de notre série de webinaires le 29.1.24 « Ville éponge dans l'aménagement du territoire »
- Hier nachzuschauen / à revoir ici: <https://sponge-city.info/veranstaltungen/schwammstadt-webinar-schwammstadt-in-der-raumplanung/>
- Weitere Informationen zum Projekt Schwammstadt / [Plus d'informations sur le projet Ville éponge](#)

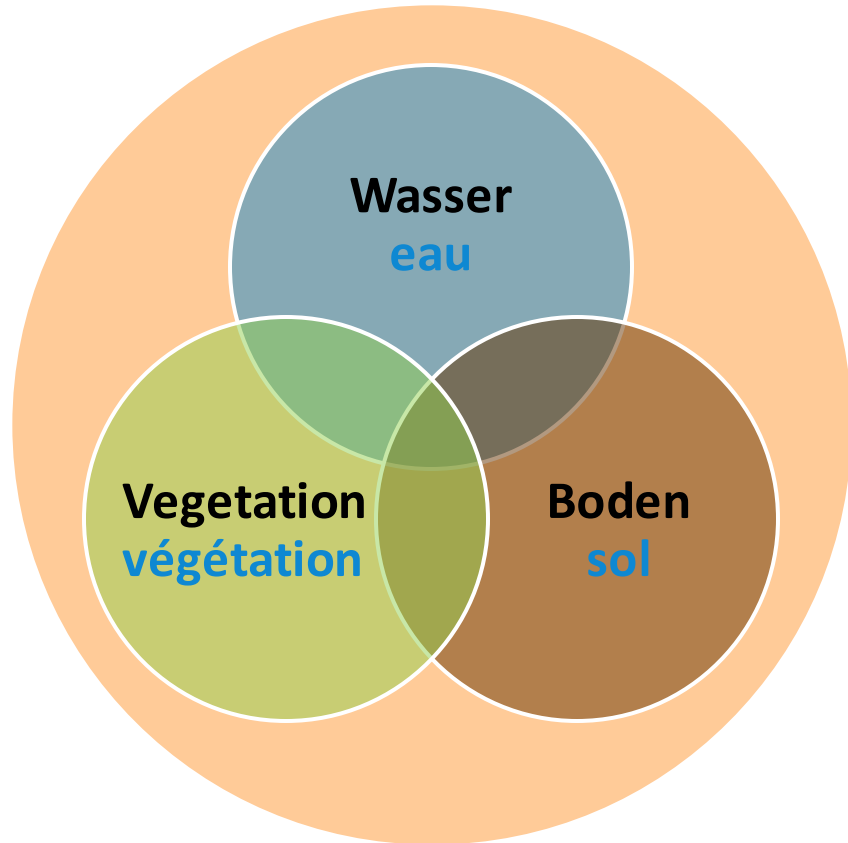
» [sponge-city.info](https://sponge-city.info)

(pour l'instant que en allemand,  
traduction en FR en cours)



# Boden – eine wichtige Schwammstadtgrundlage

## Le sol – une base importante de la ville-éponge



**Schwammstadtplanung und –gestaltung**  
**Planification et conception de la ville éponge**

- Der Boden - eine endliche Ressource **Le sol - une ressource limitée**
- Von 2D zu 3D: Nicht nur Fläche sondern funktionaler Untergrund  
**De 2D à 3D : pas seulement une surface, mais un sous-sol fonctionnel**
- Heutiges Webinar **webinaire d'aujourd'hui**  
**Carole Imhof**
  - Was ist Boden, was sind seine Funktionen?  
**Qu'est-ce que le sol, quelles sont ses fonctions ?**
  - Wie steht es um unsere urbane Böden?  
**Qu'en est-il de nos sols urbains ?**
  - Bodenqualitätsindex – eine wichtige Grundlage für zukünftige Planungen **Indice de qualité des sols - une base importante pour les planifications futures**
- **Guillaume Raymondon**
  - Bodenqualitätsindex – Methodik und Nutzung am Beispiel der Region Morges **Indice de qualité des sols - méthodologie et utilisation à l'exemple de la région de Morges**
- **Isabella Sedivy**
  - Entsiegelung – Beispiele aus der Stadt Zürich  
**Désimperméabilisation – Exemples de la ville de Zurich**







## Nächste Veranstaltungen / Prochains évènements

### Nächste Webinare und ERFA / Prochains webinaires et ERFA (échanges d'expérience)

30.04.2024	<b>Schwammstadt-Fachtagung und ERFA «Baumrigolen»</b>	Netzwerk Schwammstadt	Lausanne
26.03.2024	<b>Schwammstadt Webinar «Schwammstadt, eine Brutstätte für Mücken?»</b>	Netzwerk Schwammstadt	online um 16h

<https://sponge-city.info/veranstaltungen-schulungen/geplante-webinare-erfas/>



Webinaire "La ville éponge dans l'aménagement du territoire", 29.1.24

### Fachtagung ZHAW Urban und Grün – Edition 2024

u.a. Nachmittags-Workshop «Vom Untergrund zur Oberfläche integral planen: Synergien zwischen Wasser- und Bodenmanagement nutzen für eine bessere Freiraumqualität im urbanen Raum»

# Beispiele gesucht! **Exemples recherchés !**

Wir suchen weitere Beispiele, insbesondere zu:

- **parzellenübergreifendem** Regenwassermanagement, insb. öffentlich-privat. **Auch gescheiterte Beispiele sind nützlich!**
- Beispiele für eine gute Umsetzung von **Sicherheitsvorgaben** bei Wasserflächen (ständig und temporär gefüllt)

➔ **Mail mit Kurzbeschreibung und Kontaktangaben für Rückfragen an: [spongecity@vsa.ch](mailto:spongecity@vsa.ch)**

Nous cherchons d'autres exemples, notamment sur :

- gestion des eaux pluviales **au-delà des limites parcellaires**, en particulier entre le public et le privé. **Les exemples d'échecs sont également utiles !**
- Exemples de bonne mise en œuvre des **consignes de sécurité** pour les plans d'eau (remplis en permanence ou temporairement)

➔ **Mail avec une brève description et les coordonnées pour des questions à : [spongecity@vsa.ch](mailto:spongecity@vsa.ch)**





**Für eine Schwammstadt mit  
nachhaltiger Bodennutzung**  
**Pour une ville éponge avec  
utilisation durable des sols**